

Oleh itoe Gobnor katakan, bahwa saja poen tidak boleh dapat salinan, karena saja tidak mengorkan boeat itoe dengan tanda tangan. Saja djawab, kalau begi toe baiklah saja bertanda tangan soepaja boleh dapat diberi salinan, soepaja moedah lekas saja memboeat lain pertahanan atas toedoehan2 itoe. Ditanya, dengan tidak merasa terpaksa, dan ich-las? Saja djawab, memang se-bab terpaksa. Dikatakan, tidak boleh, kalau dengan merasa ter-paksa.

Ini perbantahan beroelang² 2 : 3 kali. Kemoedian berkata Gobnor lebih baik sementara habis dite k kita batja sekali lagi toedoehan dan djawaban dan dimana saja mintak diterangkan dalam bahasa Melajoe, katanja, diterangkan nja. Disini saja memboeat peringat dan dapat izin boeat itoe asal tidak pandjang dan me-lambatkan.-

Oleh itoe tidak dapatlah saja ingat betoel apa, jang soedah terbitjarakan, apa lagi dengan tjepat, itoe.

Sehabis membatja itoe, ditanja lagi, apa saja maoe bertanda tanga n? Ini poen beroelang, doea kali. Kadang, saja katakan maoe, tetapi kalau ditanja, dengan ter-paksa? Saja djawab, dengan ter-paksa. Oleh itoe kesoedahanja saja, tidaklah jadi saja bertanda tangan. Saja tanja, bagaimana saja boleh mendjawab mem-pertahankan diri dari toedoehan, dengan tidak saja tahoe lagi, apa, toedoehan dengan terang, se bab tidak dapat salinan itoe? Di djawab, boleh mintak dari Gob nor Djenderal sendiri.

Sesoadah ini diberi tahoe soe dah selesai pemeriksaan, kira, di poekoel setengah satoe dan me reka itoe satoe persatoe pergi keloe ar, moela, Gobnor. Ketika saja tinggal hanja dengan toean Caron, saja poen bertanja kepa-danja, apa saja boleh keloe ar? Disini toean Meijer datang min tak teeken vonnis Moesjafat di Sigli dalam perkara antara T. Hamzah atas T. Hadji Brahim, soedah ± 11 boelan terpoetoes-kan itoe. Saja mintak bawa ke roemah doeloe boeat batja. Sete-lah timbang mempertimbangkan, dibolehkan saja bawa, tetapi mis ti serah balik pada oppas jang disoeroeh ikoet, pada poekoel 3 nanti selambatnja. Saja keloe ar teroes orang soeroeh naik stoom-barkast dan dibawa saja balik ke bom serta Commandant Dom bohpolee. Diroemah saja batja vonnis itoe, tetapi tidak berapa paham, karena soedah pajah otak saja dan merasa amat me ngantok. Saja teeken sadja, diti ga tempat, dan poelangkan pada oppas jang menoenggoe, kira² poekoel setengah doea akan von-nis itoe. Poekoel ± 5 petang ka pal poelang ke Koeta Radja. Cha bar angin, T. Mochamad Said, soedah diperiksa kemarin, djoe-ga dalam kapal di-Sabang.

PEKABARAN dari sana--sini.

PERSDELICT.

DJOEROEPENGARANG KITA.
Menoeoet oendangan Hakim, adalah Djoeroepengarang kita (Abdoelmanap) akan memasoeki persidangan hakim, boeat pers delict atas toelisan Madona pada Hindia Sepakat No. 13 tahoen jang laoe, disehari Sap toe tanggal 15 boelan ini; pagi moelai dari djam 8, jaitoe dalam mahkamah Rapat dikota ini.

Kita harap, biarlah beroleh keseselaannja pada hari itoe djoega.

—o—

Kobar Kapal.

21 Oct. '21 SS. „van Noort“

KROON-HOTEL

PADANG-SIDEMPOEAN

Kampoeng Belanda

Silakan toean-toean datang menginap!

EIGENAAR.

(130)

„Good year“ dan „United“

Band mati boeat Vrachtauto

merk Good year dan United. Sahadja soedah masjhoer tentang kebaikan dan kekoeatannja, sedang harganja ada moerah!

IMPORTEURS BOEAT TAPANOELI!

HANDEL MAATSCHAPPIJ „DELI ATJEH“
SIBOLGA.

(16)

ke-Sinabang, Sabang, Oeleë-Lheue, Sigli, Lho-Seumawe Langsa, dan Penang.—
24 Oct. '21 SS. „van den Bosch“ ke-G.Sitoli, Lahewa, Na ko, T.Dalem, P.Tello, Natal, Padang, Benkoelen, Bintoehan Batavia, Cheribon, Semarang dan Soerabaja.—
30 Oct. '21 SS. „Camphuijs“ ke-Baros, Singkel, Sina bang, T.Toean, Meulaboh, Tjilang, Oeleë-Lheue, Sabang, BELAWAN DELI, Penang, Singapore dan T.Pandan.—

JM. TOEAN VAN LIMBURG STIRUM.

Berhoeboeng dengan apa jang soedah dimoeat didalam s. k. Belanda atas kabar kawat, tt. Den Haag 1 October, oleh kita memetik kesimpoelannja sahadja. Demikianlah lebih koerannja.

Oleh Chef kantoor Aneta di Den Haag soedah diterima mengambil pembijaraan pandjang lebar, oleh Jm. Van Limburg Stirum; dalam mana dengan adanja pembijaraan itoe oleh Jm. terse boet soedah menerangkan tentang pergiatan kepadang kema-djoean oleh kaem Boemipoetera di Hindia sini.

Begitoelah tentang berdirinja perhimpoean afdeling B., memang ada meroesakkan doenia

pergerakan kaem Boemipoetera, apalagi tentang oeroesan² wang dari perhimpoean, Boemipoetera. Sebagai pada pikiran Jm. itoe goenanja pergiatan kaem Boemipoetera kedalam padang kema-djoean, perloelah mereka mem-poenjai pengandjoer, (leiders) jang soetji, jang arif dan boedi-man. Tambahan patoetiah mendjalankan kewadjabannja itoe me ngandjoerkan perhimpoean, de ngan sempoerna.

Jm. itoe bersetoedjoe benar de ngan maksoed pergiatan Boemipoetera, tetapi maoenja adalah amat perloe sekali soepaja mene goehkan kepertjajaan dan kejaki nan kepada maksoednja Regeering. Begitoe poela tentang ketjintaaanja kepada pemerintah.

Sebagai Volksraad jang diada kan tahoen jang belakangan ini, itoelah ada soeatoe kepentingan jang paling oetama dan terpoedji. Dalam mana adalah diper-oendingkan tentang keadilan oemoem dengan setjara terboeka bagi orang banjak. Disitoelah di bitjarakan teroes terang tentang keberatan dan peri kehendak oemoem. Jang oleh Regeering sendiri bisa menerangkan moeslihat dan siasatnja (politik) selakoe memberi djawaban bagi segala kritieknja. Djoega boeat menjar kan atas seterangnja dari hal se gala peri keadaan.

Demikianlah Jm. itoe memikir kan, bahwa setjara keadilan begi toe bisa memboeangkan perasaan sjak (tjoeriga), tetapi sebaliknja djadi penimboelkan kepertjajaan sempoerna.

Setjara betapa doenia pergera kan Boemipoetera, maka Jm. itoe ada menjatakan, bahwa o-rang, selaloe meloepakan baktinja oesaha kemedjelasan, dimana dengan sebab vergadering, dan motie sadja, soedah tentoe tidak bisa menimboelkan sebarang apa jang perloe. Sedang pada tem-pat lain, orang adalah sampai berpoeloeh tahoen mempeladjar i organisatie, tetapi sebagai kita orang Hindia sini, roepanja hal itoe koerang dipertoekan.

Pada hal organisatie dari pe-hak kaem, soetji, seperti pehak onderwijs Boemipoetera dan op-zichter² memang ada bekerdja de ngan begitoe penting. Sedang boeat pertimbanganja pehak ini selaloe berhasil bagoes kepa da pehak pemerintah Hindia.

Jm. itoe menerangkan lagi bah wa tanah Hindia memang ada sa toe negeti bagoes, jang banjak menghasilkan pekerdjaan dan penghidoean kepada keoetama-an jang terpoedji. Sementara ma na pada penghidoean, dalam ta hoen jang terbelakang ini, sam-

pai bisa menarik pikiran dan pe-rasaan orang Belanda, ta' dapat tiada djadi tinggi hati (sombong) diatas segala sesoeatoe jang di-bedirikan oleh orang toea dan kaeinnja.

Kepitjikan benar kedatangannja dokter², ingenieur, jurist, (ahli hoekoem) dan goeroe, ketanah Hindia, menjebakkan memang sa ngat menjoesahkan kepada pe-hak kebangsaan Belanda, apabi-la tidak bisa atau tidak maoe mentjoekoepi keperluan jang se makin tambah penting di Hindia sini.

Sebagai satoe perasaan jang amat soetji dilahirkan Jm. itoe, adalah disabdakannja bahwa Ne-derland tak dapat tiada haroes-lah menjerahkan anaknja jang paling baik; sedang apabila tia-da; maka hal ini kelak menim-boelkan satoe nama jang amat kedji pada kebangsaanja, dari sebab tidak dengan kesanggoe-pannja.

Sebagai lagi oleh Jm. itoe me lahiskan timbangannja, bahwa de ngan pengharapan agar pada pe hak keoesannja orang, akan da patiah mengetahoei benar, ada-poen sebagai kewadjabannja ke-bangsaan kaem Belanda jang so pan itoe, seharoesnja boeat menolong sendiri kepada doenianja Hindia sini, baik dalam hal ke-madjoean dan ketegoehannja.

—o—
GALJI ADM. AMBTNAAR DAN ADPS. CONTROLEUR.
Minister van kolonien soedah membri taoe, jang gadjih gadjihnja administriet, ambtenaar adspirant, controleur jang asal-nja f. 250 dan f. 300, sekarang dinaikkan mendjadi f. 300 dan f. 350.

Minister van kolonien soedah memasoekkan djoemlah oeang itoe kedalam begrooting tahoen 1922 dengan tida berdamai lebih doeloe dengan Volksraad sebab didoeganja soeatoe moestabil timbangan Volksraad ada berse toedjoean dengan perobahan ga-djinja mereka itoe. K. Moeda.

—o—
PENJAKIT KOELIT:
Boeat penjakit koedis, biring ajer, koeman, koerap dan sekai an penjakit koelit jang gatal, ha roes sekali diobati dengan Palet Foster (Foster's Zalf). Tempo moelai pakai obat ini soedah ha langkan penjakit. Harga f2 tiap doos, boleh didapat pada semoea roemah obat dan toko besar. No. 3.

—o—
CORRESPONDENTIE.
Penoeelis Kijker! Dari toe-lisan toean hanja maksoednja sa dja diambil. Harap dimaalkan. Red.

—o—
ADVERTENTIE.
BAROE KAMI TERIMA.

PERKAKAS BOEAT ANAK SE KOLAH, kertas beroepa-roepa dengan Enveloppen.-
PERKAKAS BESI-BESI, boeat orang tani dan boeat toekang-toekang.-

MACHIN, boeat Havea.-
KAWAT BERDOERI & KAWAT jang tidak herdoeri, besarnja 2 & 3 m/m.-

KATJA boeat djandela, jang ber oekoeran tiap-tiap.-

LIJM KAJOE, TJET & MINJAK TJET, Koolteer & Zweedsche Teer.-

BAND DALAM dari kareta angin merk „continental“.-

Tanja harga sama:

WILH. BECKER - Sibolga.-
(135)



Diberitahoeikan

Kepada sekalian toean-toean jang ada mempoenjai Vrachtauto, bahwa di

Ford Centrale Sibolga.

telah diadakan PERSBAND memasoekkan dan mengeloearkan band Vrachauto.

Ongkost boeat:

Memasoekkan dan mengeloearkan boeat roda moeka
f 7.50 dan boeat roda bele kang f 15.

Dan Djikalau itoe band dibeli dari FORD CENTRALE

Ongkos terseboet diatas dibajar separoeh.

Boeat roda moeka dan roda belakang, boeat
mengeloearkan sadja — f 5.

Memoedjikan dengan hormat

61)

Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero dzenia. Rasanja enak dan kesehatannja terpoedji. Dok-
ter dokter soedah sampai tjoekeop boeat akoe dan poedji.

HANDEEL MAATSCHAPPIJ V/H
KERKHOFF & Co.
SIBOLGA

(11)

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAN² BA-
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari ba-
rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, ba-
iklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep
bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoeh, boleh toelis soerat lebih doe-
loe kepada adres diatas. (30)

Jap Mo Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe :

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe
ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima gepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)



Sumatra Koffie.

Ini kaffie paling wangi dan enak, kaffienja terpilih dari kaffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar lama.

SILOENGGKANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. 32)

TAPANOELIE - ZEEP. jaitoe sematjam saboen soe-tji atau mandi.

TJAP KRETA API — LOCOMOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa dipoedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. Jang mengasi keloear; A. D J A SARIDIN, BATANGTOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29).

Baroe kami terima

Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. D. KONGSI

"M. DJALI"

Kedai No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES "DJALI". (43)

Hosan soap



TJAP INI

Inilah saboen jang paling bagoes dan haroem, soedah terkenal dan masjhoer dimana-mana.

Toean-toean dan njonja djangan loepa pakai ini saboen HOSAN.

Agent boeat Soematra

MEIDJI & Co.

Padang en Sibolga. 70)

Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat Mohamad Casim Mandalling Batavia.

Kiriman commissie percent menoe-roet biasa.

Pesanan reimbours direken paling moerah.

Saja menoenngoe toean poenja pesanan walaupoen reimbours. 28

ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64 PADANG.

Sedia segala roepa² barang Batik keloearan Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan I.I. seperti Saroeng², kain², pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong², Djokja dan Pekalongan, pendeknja, barang siapa dari toean, jang soeka berdagang barang² batik keloearan tanah Djawa, tjobalah pesan pada adres jang diatas, moedah² an apa², nanti barang² jang tertoeelis dalam lijst pesanan toean², dengan senang hari kita kaboeakan.

Djoega kalau toean² soeka barang Pâlicat atau mantoeke², kirim wang lebih dahoeloe, kita ambil Commissie tjoema 1%. Pesanan barang² batik dikirim dengan reimbours.

Begitoelah soepaja toean² taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM ADRES

26)

Adil Padang.

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli*

Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesannah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan sogas, kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana naloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesannah dengan lekas, insjaallah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Oeder Reimbours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemango², mesti lebih dehoeloe oeangnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES:

Jasin Batavia.

M. JOESOEF MOHAMMAD SILOENGGKANG (S.W.K.)

(55)

Menjadiakan roepa² barang kain tenoenan SILOENGGKANG, bikinannja tanggoeng menjenangkan hati sipemesan, harga berlawan.

Kain pintoe dari katoen pake kembang bermantjam ² harga f 5- f 10, f 15.—	Bakal badjoe perampoean dari soetra lenen per el. harga f 5, f 6.50, f 10.	Taplak medja makan dari benang katoen harga a f 4.25 f 6.50, f 9.50	MADJOEKANLAH	Saroeng tjorak Samarinda dari soetra harga a f 8.50, f 10, f 15.—	TJINTAILAH Per-	Saroeng perampoean pake kembang benang mas harga a f 9.50, f 10.50, f 12.—	Bakal badjoe djas dari soetra lenen harga f 6.50, f 10, f 15. per djas	Saroeng brintik benang kleur roepa, harga a f 3.— f 4.— f 5.—	Andoek kekoedoeng dari benang gadjah pake kembang harga a f 1.75, f 2.50, f 3.75	HINDIA KITA	Selendang motor dari soetra lenen harga a f 4.— f 5.50, f 9.50.	boeatan Anak Hin-	Kepala sprij gambar boeroeng harga a f 4.50, f 6.50, f 9.50.	Saroeng tjorak Palembang dari soetra lenen harga 6.— f 8.50, f 15. p. p.	Toetoeop baki dari soetra lenen harga a f 2.— f 3.50	Selendang gendong anak pake kepala harga a f 1.75, f 3.50.	INI!!!	Saroeng perampoean dari soetra lenen pake kembang lenen harga a f 8.— f 11.— f 12.50	dia kita ini!!!	Kain mandi dari benang katoen harga a f 0.60 f 0.75
--	--	---	--------------	---	-----------------	--	--	---	--	-------------	---	-------------------	--	--	--	--	--------	--	-----------------	---

Bakal badjoe boeat Njonja² dibikin dari soetra lenen tidak pake kembang kleurnja roepa² harga f 1.— f 1.50 per el

Dompot wang jang terbikin dari koelit kambing sedjati harga a f 1.25 f 1.50.

Petji Padang terbikin dari soetra ada djoega disediakan.

Barang siapa pesan barang² sebagai terseboet diatas dapat persen satoe boekoe prijscourant pake gambar, dsitoe toean² dapat lihat dari segala matjam perdagangan saja.

A. T.

Band Englebert
Boeat Ford



O. S.

Band Loear f 75 potong 10% boeat bajat contant
" dalam f 10
" " 10%
" " "
" " "

Band Englebert

koekat dan bajat patoet

**SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!
SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!**

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar "HINDIA-SEPAKAT" kita ini, kami bermaksoed hendak menjiarkan dari segala matjam keradjanan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.—	f 15.—
" " Palembang	" " 7.50	" " 9.—	" " 13.—
" " Saroeng strep haloes-haloes	" " 7.50	" " 9.—	" " 13.—
" " perampoean kembang benang mas	" " 9.—	" " 12.—	" " 17.50
" " " " kepalapoetjoek	" " 11.—	" " 15.—	" " 17.50
" " berintik dari soetra lenan	f 6.50	" " 7.50	" " 11.—
" " kepala poetjoek kemb. soetra lenan	" 8.—	" " 9.—	" " 12.—
" " bantal tidoer dari benang katoen	" 0.90	" " 1.25	" " 2.25
Taplak medja makan dari benang katoen	" 4.50	" " 6.50	" " 9.50
" " boendar dari benang	" 2.50	" " 3.50	" " 4.50
" " " " soetra lenan kemb. mas	" 5.—	" " 7.50	" " 10.—
Selendang gendong anak ² dari benang katoen	" 1.75	" " 2.75	" " 4.—
" " motor dari soetra lenan klur bermatjam ²	" " 4.—	" " 6.50	" " 9.—
serbet dari benang katoen a dozijn	" 2.15	" " 3.50	" " 4.50
" " soetra lenan	" 4.50	" " 6.50	" " 9.—
" " Kain pintoe dari benang katoen	" 4.50	" " 10.—	" " 15.—
" " djendela dari benang pandjang 2 M.	" 3.—	" " 4.—	" " 6.—
Dompot dari koelit kambing	" 1.—	" " 1.25	" " 2.—
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas	" 6.50	" " 12.—	" " 3.—
petji (koepiah) dari soetra dengsihitam a	" 1.75	" " 2.50	" " 3.—
topi boeat anak perampoean bikinan zamansekarang	" " 1.50	" " 2.—	" " 3.—
kain mandi dari benang katoen a	f 0.60	" " 0.75	" " 1.—
kani tembo ⁴ (kain dinding) pake kemb. benangmas a	" 10.—	" " 12.50	" " 20.—

Sehingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang² kain tenoenan Siloengkang keradjanan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEFF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

OTANI & Co. - SIBOLGA.

Toean toean, siapa jang ada simpan perkakas kereta angin jang soenah lama, kami boleh beli; seperti badan kereta angin, zadel, stang, pedal atau lain-lain.

Djoega kami boleh toekar kereta angin toea sama jang baroe, kalau tambah wang; boleh bajaran dengan angsoeran.

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit saboen of penjakit perempoean biarpoean kemaloean kita ke-loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit piug-gang panas air, sakit dada sesak napas badan koeranh koekat ini obatnja harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah harganja f 5— obat perempoean tidak maoe beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak ketjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—

Tji obat boleh dapat pesan kepada

Mohâmâd Lilah & Adam

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasir Tapanoeli
Batikhandel en Commissieon Agent
Batavia.

Oentoek keperluan bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar² batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanalah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjolop balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong² pela perangkoemoen dan soega, kompong² tjaoelja, dan salendang², tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjoeleop tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang² jang diseboet diatas ini pesanalah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koemang², mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasir Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAF ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BARANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NEMANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoenal roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari barang² kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, bakalah pesan pada kami; sebab kami selama-nja sanggoe bikin de'gan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas. (30)